

N. 94 — 2427 (94 — 2097)

10 JUNI 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1960 tot vaststelling van de jaarlijkse wedde van de administrateur-generaal van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 1994, blz. 20591, tegen over :

— vanaf 1 november 1993 : lezen « 1945348 — 2580028 », in plaats van « 1945348 — 2508028 ».

F. 94 — 2427 (94 — 2097)

10 JUIN 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 août 1960 portant fixation du traitement annuel de l'administrateur général de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 12 août 1994, p. 20591, en regard de :

— à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1993 : lire « 1945348 — 2500028 », au lieu de « 1945348 — 2508028 ».

#### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN

N. 94 — 2428

7 SEPTEMBER 1994. — Ministerieel besluit tot wijziging van het model in bijlage 5 van het ministerieel besluit van 24 augustus 1994 tot vaststelling van de modellen van de te gebruiken formulieren en verslagen in het kader van de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden en de gemeenteraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

Gelet op het ministerieel besluit van 24 augustus 1994 tot vaststelling van de modellen van de te gebruiken formulieren en verslagen in het kader van de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden en de gemeenteraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn;

Overwegende dat om de samenhang te waarborgen tussen rubriek 6 van het model van aangifte van de door een kandidaat gedane verkiezingsuitgaven bij de verkiezing voor de vernieuwing van de voormelde vergaderingen, opgenomen in bijlage 5 van het voormeld ministerieel besluit van 24 août 1994, en rubriek 6 van het model van aangifte voor de verkiezingsuitgaven die werden gedaan door een lijst die opkomt bij dezelfde verkiezingen, opgenomen in bijlage 6 van hetzelfde besluit, de tekst van de eerste van beide voormelde rubrieken zo moet worden gewijzigd dat de aard van de uitgaven waarop ze betrekking heeft en de wijze van boeking ervan gepreciseerd worden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, gezien de nabijheid van de verkiezingen voor de vernieuwing van de provincieraden en de gemeenteraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn, vastgesteld op 9 oktober eerstkomend, de wijziging waarop dit besluit betrekking heeft, onverwijld ter kennis van de kandidaten moet worden gebracht, om hen in staat te stellen zich te schikken naar de verplichtingen die hun worden opgelegd door de wet van 7 juli 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden en de gemeenteraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn,

Bestluit :

**Enig artikel.** In de tekst van rubriek 6 van het model van aangifte van de door een kandidaat gedane verkiezingsuitgaven bij de verkiezingen voor de vernieuwing van de provincieraden en de gemeenteraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn, opgenomen in bijlage 5 van het ministerieel besluit van 24 augustus 1994 tot vaststelling van de modellen van de te gebruiken formulieren en verslagen in het kader van de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden en de gemeenteraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn, worden de woorden « door de kandidaat gedane of door hem ten bate van de lijst betaalde uitgaven » vervangen door de woorden « van de door de kandidaat gedane uitgaven die geboekt moeten worden op het toegelaten bedrag van de uitgaven van de lijst ».

Brussel, 7 september 1994.

L. TOBBACK

#### MINISTERE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 94 — 2428

7 SEPTEMBRE 1994. — Arrêté ministériel modifiant le modèle figurant à l'annexe 5 de l'arrêté ministériel du 24 août 1994 déterminant les modèles de formulaires et de rapports à utiliser dans le cadre de la limitation et du contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux et communaux et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

Vu l'arrêté ministériel du 24 août 1994 déterminant les modèles de formulaires et de rapports à utiliser dans le cadre de la limitation et du contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux et communaux et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale;

Considérant qu'en vue d'assurer la corrélation entre la rubrique 6 du modèle de déclaration des dépenses électorales consenties par un candidat lors des élections en vue du renouvellement des susdites assemblées, figurant à l'annexe 5 de l'arrêté ministériel précité du 24 août 1994, et la rubrique 6 du modèle de déclaration des dépenses électorales consenties par une liste se présentant aux mêmes élections, figurant à l'annexe 6 du même arrêté, il y a lieu de modifier le libellé de la première des deux rubriques ci-avant évoquées, de manière à préciser la nature des dépenses qu'elle recouvre et le mode de leur imputation;

Vu les loi sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que vu la proximité des élections pour le renouvellement des conseils provinciaux et communaux et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale, fixées au 9 octobre prochain, il y a lieu de porter sans délai la modification faisant l'objet du présent arrêté à la connaissance des candidats, afin de leur permettre de se conformer aux obligations que leur impose la loi du 7 juillet 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux et communaux et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale,

Arrête :

**Article unique.** Dans le libellé de la rubrique 6 du modèle de déclaration des dépenses électorales consenties par un candidat lors des élections pour le renouvellement des conseils provinciaux et communaux et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale, figurant à l'annexe 5 de l'arrêté ministériel du 24 août 1994 déterminant les modèles de formulaires et de rapports à utiliser dans le cadre de la limitation et du contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux et communaux et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale, les mots « au profit » sont remplacés par les mots « et à imputer sur le montant autorisé de dépenses ».

Bruxelles, le 7 septembre 1994.

L. TOBBACK